Smart guide

Riconoscimento Professione Docente Aspirante Docente

GUIDA OPERATIVA PER L'UTENTE

INDICE

111	DICE	•••••		<i>L</i>
1	Introduz	zione	all'uso della guida	3
	1.1	Sim	boli usati e descrizioni	3
2	Accesso	al Se	ervizio	4
	2.1	Cor	ne accedere al servizio Riconoscimento Professione Docente	5
3	Gestione	Abi	litazione – Aspirante Docente	7
4	Assistenz	za e	supporto agli utenti	8
	4.1		vice Desk On Line	
	4.2	Sup	porto telefonico	10
5	Gestione	Doı	nanda – Riepilogo passi da seguire per l'inoltro di una richiesta	11
6	Gestione	Dat	i Docente - Dati Identificativi	13
7	Gestione	Dat	i Docente – Titoli Studio e Formazione	15
	7.1		oli Studio e Formazione – Titolo di studio post secondario	
	7.2	Tito	oli Studio e Formazione – Titolo di formazione professionale abilitante	19
	7.3	Tito	oli Studio e Formazione – Titolo di studio scuola secondaria	20
	7.4	Tito	oli Studio e Formazione – Certificazione livello conoscenza italiano	21
	7.5	Tito	oli Studio e Formazione – Altri titoli	22
8	Gestione	Dat	i Docente – Esperienze Professionali	23
9	Gestione	Dat	i Docente – Dichiarazione	25
10	Gestione	Dat	i Docente – Traduzione Ufficiale	27
11	Gestione	Dat	i Docente – Acquisizione Documentazione	30
	11.1		ualizza documentazione – Documenti di riconoscimento	
	11.2	Vis	ualizza documentazione – Titoli	34
	11.3	Vis	ualizza documentazione – Dichiarazioni	35
	11.4	Vis	ualizza documentazione – Traduzioni ufficiali	36
	11.5	Vis	ualizza documentazione – Esperienze professionali	37
	11.6	Vis	ualizza documentazione – Altra documentazione	38
12	Cruscott	o Do	omande	39
	12.1	Cru	scotto domande – Crea domanda	41
	12.2	Cru	scotto domande – Modifica domanda	42
	12.3	Cru	scotto domande – Associa Titoli e Requisiti	43
	12.4	Cru	scotto Domande – Associa Altra Documentazione	45
	12.5	Cru	scotto domande – Paga Bollo Domanda	46
	12.6	Cru	scotto domande – Inoltra	48
	12.7	Cru	scotto domande – Stampa	51
	12.8	Cru	scotto domande – Visualizza Decreti	51
	12.8	8.1	Visualizza decreti – Paga bollo decreto	51
	12.8	8.2	Visualizza decreti - Visualizza decreto	51
	12.8	8.3	Visualizza decreti – Cambio Provincia Misure Compensative	52
13	Visualiza	79 C	omunicazioni	53

1 Introduzione all'uso della guida

La guida è uno strumento a supporto dell'utente aspirante docente che, avendo conseguito i titoli professionali all'estero, intende formulare la richiesta di riconoscimento della professione di docente in Italia. A questo scopo, dopo aver ottenuto le credenziali per l'accesso ai servizi On Line, l'utente aspirante docente potrà utilizzare il nuovo sistema di Identity & Access Management del MIUR che automaticamente stabilirà il collegamento al Servizio Riconoscimento Professione Docente tramite il portale IAM.

Lo scopo della guida è dunque assistere l'utente durante l'intero iter di presentazione della domanda di verifica e di riconoscimento dei titoli conseguiti, fino all'emissione del decreto che ne riconosce la validità per l'esercizio della professione di docente.

1.1 Simboli usati e descrizioni

Simbolo	Simbolo Descrizione	
	Accanto alla lente d'ingrandimento viene approfondito l'argomento trattato nel paragrafo precedente.	
	Accanto al divieto di transito sono indicate le operazioni non permesse.	
	Accanto all'uomo che legge il giornale sono riportate notizie utili al miglioramento dell'operatività.	
STOP	Accanto al segnale di STOP sono evidenziati aspetti cui prestare attenzione.	

2 Accesso al Servizio

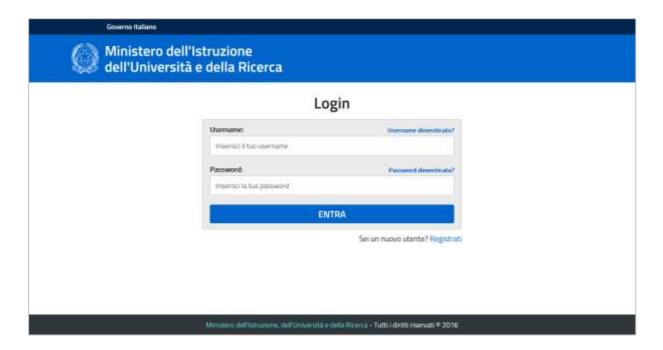
Gli aspiranti docenti che intendano gestire le domande di riconoscimento della propria professione in Italia dovranno registrarsi al portale MIUR per ottenere le credenziali di accesso (username e password).



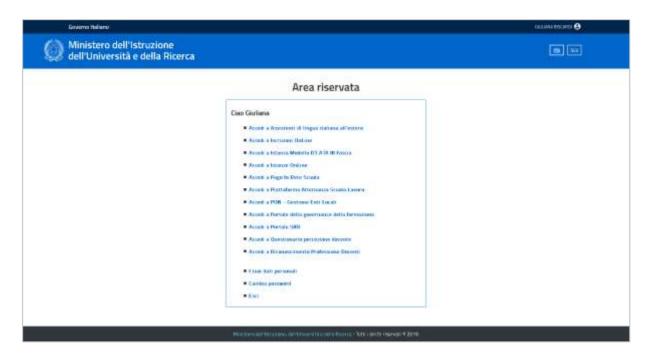
- Il primo passaggio della registrazione consiste nell'inserimento del codice fiscale. Nel caso in cui l'aspirante non ne fosse in possesso, può selezionare la voce "Non ho un codice fiscale".
 Nella schermata successiva è necessario cliccare sulla voce "Dichiaro di non essere in possesso di un codice fiscale italiano", selezionare la casella "Non sono un robot" e quindi procedere con il Passaggio 2.
- 2. Il **secondo passaggio** della registrazione consiste nell'inserimento dei propri dati anagrafici e dell'indirizzo email a cui verranno inviate tutte le comunicazioni relative all'utenza che si sta creando.
- 3. Il **terzo passaggio** della registrazione consiste nella visualizzazione del riepilogo dei dati inseriti. Se tutti i dati sono corretti, occorre selezionare "Conferma i tuoi dati".
- 4. Il quarto passaggio della registrazione informa l'utente che tutti i dati inseriti sono stati memorizzati correttamente e che gli è stata inviata una email all'indirizzo precedentemente indicato per completare la registrazione. Per confermare la registrazione è necessario cliccare sul link riportato nella email inviata all'indirizzo di posta elettronica fornito.
 - Dopo il click verrà visualizzata una pagina di conferma che informa l'utente che la sua utenza è stata correttamente creata e che gli è stata inviata una seconda email contenente le credenziali di accesso. Con le credenziali indicate nella seconda email sarà possibile effettuare l'accesso per modificare la password.

2.1 Come accedere al servizio Riconoscimento Professione Docente

Per accedere al servizio, l'aspirante docente, preventivamente registratosi, dovrà inserire le proprie credenziali di accesso e selezionare "ENTRA" per accedere alla pagina del servizio richiesto.



Nel menu dell'Area Riservata è necessario cliccare sul link "Accedi a Riconoscimento Professione Docenti" per collegarsi al servizio.



Per non perdere il lavoro effettuato in caso di mancato salvataggio ed inattività prolungata il tempo di inattività ammesso (30 minuti) è segnalato da un apposito alert.

Verrà visualizzato 5 minuti prima del log-out automatico un messaggio che la sessione sta per scadere con la possibilità di effettuare subito un salvataggio.

Qualora non si effettui alcuna attività, un nuovo messaggio avviserà dell'avvenuta scadenza della sessione.

3 GESTIONE ABILITAZIONE — ASPIRANTE DOCENTE

La prima attività richiesta all'aspirante docente, la prima volta che si collega all'applicazione, è l'abilitazione all'utilizzo del servizio.

La schermata che si presenta è parzialmente compilata con i dati anagrafici dell'utente raccolti durante la registrazione delle credenziali. È obbligatorio indicare la propria lingua madre e la prima cittadinanza.



Dopo aver effettuato l'abilitazione all'uso del servizio, l'aspirante docente deve compilare la sezione inerente ai Dati Identificativi.

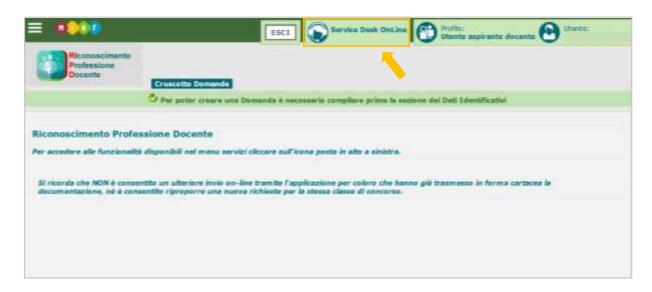
Cliccando sul pulsante in alto a sinistra l'utente può infatti visualizzare il menu delle funzionalità disponibili e selezionare Dati Identificativi.



4 ASSISTENZA E SUPPORTO AGLI UTENTI

4.1 Service Desk On Line

Qualora riscontrassero criticità nell'utilizzo dell'applicazione, gli aspiranti docenti possono accedere, dalla schermata precedente, al servizio di assistenza Service Desk On Line, cliccando sull'apposito pulsante posto sulla barra in alto.



L'utente verrà quindi reindirizzato alla pagina del Service Desk On Line, nella quale, nell'area "Riconoscimento Professione Docente – Aspirante Docente" sono presenti materiale informativo e funzioni di supporto.



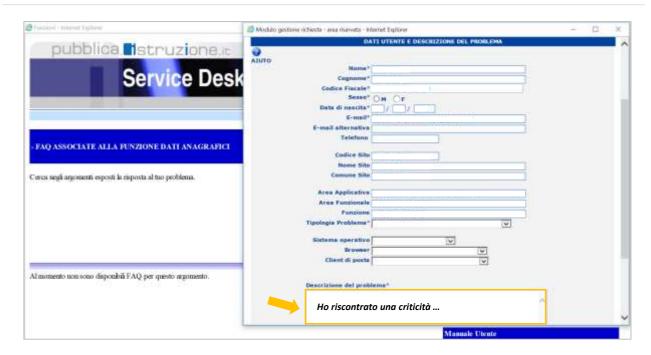
Selezionando l'area e l'argomento di interesse, è possibile consultare le FAQ relative.



Qualora l'utente, navigando all'interno della sezione di interesse, non trovi risposta al suo quesito, può aprire un ticket, cliccando il link "Se non trovi la risposta che cerchi clicca qui".



L'utente visualizzerà quindi un form che potrà compilare con le informazioni di contatto e in cui potrà descrivere, preferibilmente in modo dettagliato, la criticità riscontrata. I campi relativi ai dati anagrafici saranno invece preimpostati automaticamente.



4.2 Supporto telefonico

Qualora riscontrassero problemi di carattere esclusivamente tecnico, non risolvibili tramite il supporto del Service Desk On Line, gli aspiranti docenti possono contattare il numero 080/9267603, attivo dalle 9.00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00.

5 GESTIONE DOMANDA – RIEPILOGO PASSI DA SEGUIRE PER L'INOLTRO DI UNA RICHIESTA

Effettuata l'abilitazione all'utilizzo del servizio, al fine di inoltrare una richiesta di riconoscimento della professione di docente in Italia, l'aspirante docente dovrà procedere come segue:

- 1. Completare l'inserimento dei dati identificativi mediante l'apposita funzionalità "Gestione Dati Docente Dati Identificativi";
- 2. Inserire i titoli di studio e di formazione ed allegare la relativa documentazione mediante l'apposita funzionalità "Gestione Dati Docente Titoli Studio e Formazione";
- 3. Inserire le informazioni contenute nell'attestazione dell'autorità competente o dichiarazione di valore in loco relativa alla propria formazione professionale ed allegare la relativa documentazione mediante l'apposita funzionalità "Gestione Dati Docente Dichiarazioni";
- 4. Inserire eventuali esperienze professionali attinenti la/e disciplina/e di cui intende richiedere il riconoscimento ed allegare la relativa documentazione mediante l'apposita funzionalità "Gestione Dati Docente Esperienze Professionali";
- 5. Inserire eventuali traduzioni ufficiali relative ai titoli e/o dichiarazioni e/o esperienze professionali ed allegare la relativa documentazione mediante l'apposita funzionalità "Gestione Dati Docente Traduzione Ufficiale";
- 6. Caricare i documenti di riconoscimento ed eventuali altri documenti che non ha già inserito nelle fasi precedenti;
- 7. Creare la domanda mediante l'apposito pulsante presente nella funzionalità "Cruscotto Domande", inserendo obbligatoriamente le seguenti informazioni:
 - Paese in cui il titolo è stato conseguito
 - Ordine della scuola in cui si richiede di svolgere la professione di docente
 - Regione e provincia in cui si è disposti a sostenere eventuali misure compensative
- 8. Completare la compilazione della domanda nella funzionalità "Cruscotto Domande":
 - Associando i titoli, la/e dichiarazione/i, la/e eventuale/i attività professionale/i, la/e eventuale/i traduzione/i ufficiale/i interessati (tra quelli censiti ai punti precedenti) mediante il pulsante
 - Associando obbligatoriamente il/i documento/i di riconoscimento ed eventualmente altra documentazione mediante il pulsante
- 9. Eseguire il pagamento on line della marca da bollo (Bollo Domanda) nella funzionalità "Cruscotto Domande", mediante il pulsante €;
- 10. Inoltrare la domanda all'Amministrazione nella funzionalità "Cruscotto Domande" mediante il pulsante

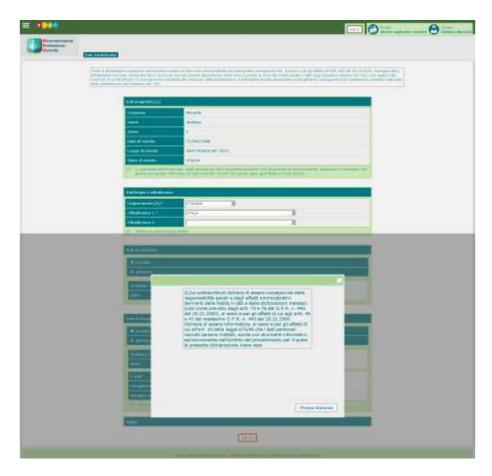
La funzionalità di inoltro domanda effettua un controllo automatico della completezza e della congruenza dei dati inseriti e segnala l'eventuale presenza di errori bloccanti da risolvere prima che la domanda possa essere inoltrata.

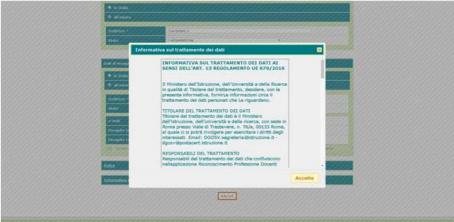
In particolare la funzione verifica che siano soddisfatte le seguenti condizioni, necessarie per l'inoltro della domanda:

- Pagamento della marca da bollo della domanda effettuato;
- Presenza di un documento di riconoscimento congruente con la cittadinanza dell'aspirante docente (carta d'identità per cittadini UE oppure passaporto e certificato di cittadinanza per cittadini non UE);
- Presenza di almeno un titolo di studi post secondari associato alla domanda;
- Presenza di almeno un titolo abilitante associato alla domanda (titolo di studi post secondario abilitante oppure un titolo di formazione professionale abilitante);
- Presenza di almeno una dichiarazione relativa ad un titolo abilitante associata alla domanda (attestazione dell'autorità competente oppure dichiarazione di valore in loco);
- Presenza di tutti i documenti obbligatori relativi a titoli, dichiarazioni, traduzioni ufficiali ed eventuali esperienze professionali associati alla domanda (per ciascun titolo di studi post secondari oppure titolo di formazione abilitante è obbligatorio allegare sia la documentazione relativa del titolo che la certificazione delle materie);
- Presenza, per ciascun documento non in lingua italiana, anche della traduzione in italiano;
- Collegamento di tutti i titoli, le dichiarazioni e le esperienze professionali associati alla domanda che prevedono un documento con traduzione a traduzione/i ufficiale/i associata/e alla domanda.

6 GESTIONE DATI DOCENTE - DATI IDENTIFICATIVI

Nella sezione dei Dati Identificativi l'aspirante docente deve fornire i dati di residenza ed i dati di recapito, prendere visione delle policy sul trattamento dei dati personali e accettare l'informativa sul trattamento dei dati.







7 GESTIONE DATI DOCENTE – TITOLI STUDIO E FORMAZIONE

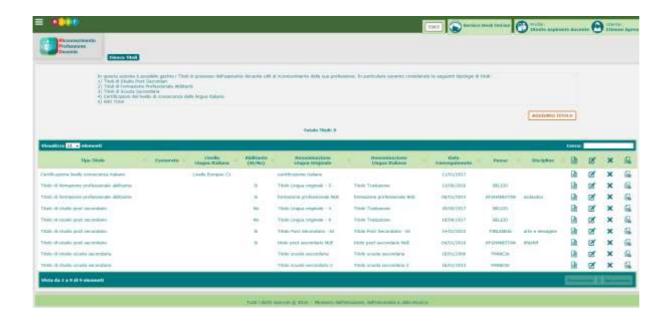
Nella sezione Titoli Studio e Formazione l'aspirante docente può inserire e gestire i titoli che ha conseguito e che sono utili al riconoscimento della sua professione di docente.

I titoli che è possibile dichiarare e gestire appartengono alle seguenti tipologie:

- Titoli di studio post secondari
- Titoli di formazione professionale abilitanti
- Titoli di Scuola Secondaria
- Certificazioni del livello di conoscenza della lingua italiana
- Altri titoli

Il pulsante fornisce accesso alla funzione di inserimento. Compilati i dati obbligatori e confermato il salvataggio, il titolo viene inserito nel sistema e visualizzato sulla pagina di riepilogo dei titoli. Da questa pagina è possibile per ciascun titolo dell'elenco effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare il titolo con il pulsante 🗎
- Modificare il titolo con il pulsante 🌠
- Cancellare il titolo con il pulsante 🗙
- Allegare la documentazione del titolo con il pulsante 뒄





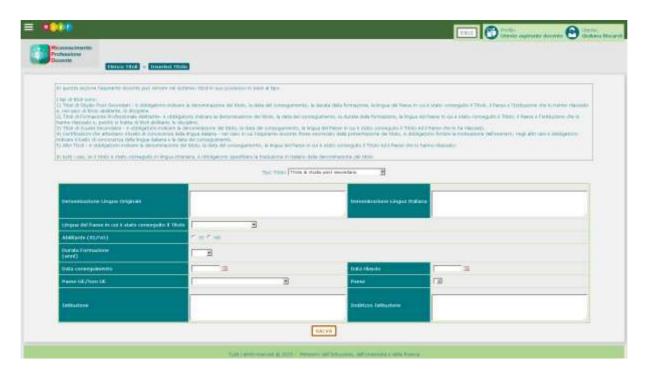
Per modificare o eliminare <u>allegati di titolo associato ad una domanda</u> è necessario eliminare l'associazione del titolo alla domanda (tramite la funzionalità *Associa-Dissocia Titoli e Requisiti* presente nel Cruscotto Domande) e poi procedere alla cancellazione dell'allegato dalla funzione *Acquisizione Documentazione*.

7.1 Titoli Studio e Formazione – Titolo di studio post secondario

Nell'inserimento dei titoli di studio post secondari è obbligatorio specificare:

- Denominazione del titolo
- Data di conseguimento
- Durata della formazione
- Lingua del Paese in cui è stato conseguito, se diverso dall'Italia
- Paese che lo ha rilasciato (appartenente alla Unione Europea o non appartenente all'Unione Europea)
- Istituzione che lo ha rilasciato.

Se il titolo è abilitante è richiesto di specificare le discipline per cui si è abilitati grazie al titolo in oggetto.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, il titolo viene inserito nel sistema e visualizzato sulla pagina di riepilogo dei titoli.

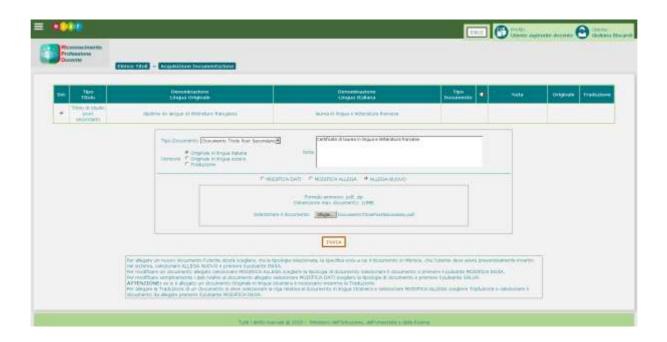
Da questa pagina è possibile per ciascun titolo dell'elenco effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare il titolo con il pulsante 🖺
- Modificare il titolo con il pulsante
- Cancellare il titolo con il pulsante 🗙
- Allegare la documentazione del titolo con il pulsante 🚭

La funzionalità *Allega Documentazione* permette all'aspirante docente di allegare un tipo di documento (da scegliere dalla lista proposta) per ciascun titolo selezionato nell'elenco e di indicarne la versione specificando le note a riguardo.

È consentito:

- Allegare un nuovo documento scegliendo tra i tipi documento proposti e selezionando
 ALLEGA NUOVO e premere il pulsante INVIA;
- Modificare un documento allegato selezionando la riga desiderata e selezionando MODIFICA ALLEGA;
- Modificare semplicemente i dati relativi al documento allegato selezionando MODIFICA DATI.



Per ciascun titolo di studi post secondari è obbligatorio allegare sia la documentazione relativa del **titolo** che la **certificazione delle materie**, ovvero apposita certificazione delle discipline che sono state oggetto di formazione ricevuta, con particolare riferimento a quella didattico-pedagogica.

Per i titoli non in lingua Italiana è obbligatorio allegare la documentazione sia in lingua originale sia tradotta in italiano.

Per allegare la traduzione di un documento non in lingua italiana si deve selezionare la riga relativa al documento in lingua straniera e selezionare MODIFICA ALLEGA, scegliere Traduzione, selezionare il documento da allegare, premere il pulsante MODIFICA INVIA.

Si otterrà così su una sola riga un Titolo con entrambi i documenti, quello in lingua originale e la relativa traduzione.



7.2 Titoli Studio e Formazione – Titolo di formazione professionale abilitante

Nell'inserimento dei titoli di formazione professionale abilitante è obbligatorio specificare:

- Denominazione del titolo;
- Data del conseguimento;
- Durata della formazione;
- Lingua del Paese in cui è stato conseguito, se diverso dall'Italia;
- Paese che lo ha rilasciato;
- Istituzione che lo ha rilasciato;
- Discipline abilitate dal titolo.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, il titolo viene inserito nel sistema e visualizzato sulla pagina di riepilogo dei titoli.

Anche in questo caso, il sistema permette di visualizzare, modificare, eliminare il titolo oppure allegare la documentazione del titolo stesso mediante gli appositi pulsanti.

Per ciascun titolo di formazione professionale abilitante è obbligatorio allegare sia la documentazione relativa del titolo che la **certificazione delle materie**, ovvero apposita certificazione delle discipline che sono state oggetto di formazione ricevuta, con particolare riferimento a quella didattico-pedagogica.

7.3 Titoli Studio e Formazione – Titolo di studio scuola secondaria

Nell'inserimento dei titoli di studio scuola secondaria è obbligatorio specificare:

- Denominazione del titolo;
- Data del conseguimento;
- Lingua del Paese in cui è stato conseguito, se diverso dall'Italia;
- Paese che lo ha rilasciato.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, il titolo viene inserito nel sistema e visualizzato sulla pagina di riepilogo dei titoli.

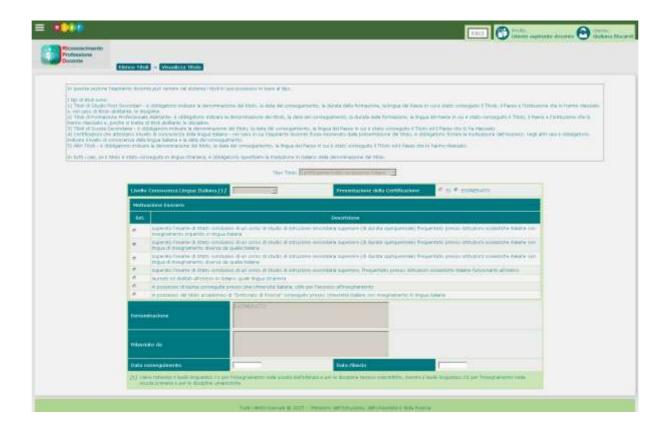
L'inserimento di questo Titolo non è più obbligatorio.

7.4 Titoli Studio e Formazione – Certificazione livello conoscenza italiano

L'aspirante docente di madre lingua italiana non è tenuto a presentare la certificazione del livello di conoscenza dell'italiano, quindi indicherà che ne è esonerato specificando i motivi dell'esonero.

In caso contrario deve fornire obbligatoriamente le seguenti informazioni:

- Livello di conoscenza della lingua italiana;
- Presentazione della certificazione (impostato automaticamente);
- Data del conseguimento.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, il titolo viene inserito nel sistema e visualizzato sulla pagina di riepilogo dei titoli.

Anche in questo caso, il sistema permette di visualizzare, modificare, eliminare il titolo oppure allegare la documentazione del titolo stesso mediante gli appositi pulsanti.



La certificazione del livello di conoscenza della lingua italiana deve essere presentata anche nel caso di esonero, sotto forma di documento attestante i motivi dell'esonero da allegare al titolo.

7.5 Titoli Studio e Formazione – Altri titoli

Se l'aspirante docente dovesse essere in possesso di titoli di tipo diverso rispetto alle categorie proposte nella lista, può presentarli nella categoria "Altri Titoli".

In tal caso è obbligatorio specificare:

- Denominazione del titolo;
- Data del conseguimento;
- Lingua del Paese in cui è stato conseguito, se diverso dall'Italia;
- Paese che lo ha rilasciato.



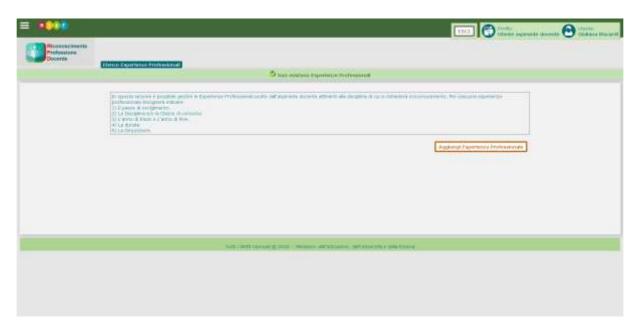
In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, il titolo viene inserito nel sistema e visualizzato sulla pagina di riepilogo dei titoli.

Anche in questo caso, il sistema permette di visualizzare, modificare, eliminare il titolo oppure allegare la documentazione del titolo stesso mediante gli appositi pulsanti.

8 GESTIONE DATI DOCENTE – ESPERIENZE PROFESSIONALI

La funzionalità *Esperienze Professionali* accessibile dal menu a scomparsa permette all'aspirante docente di registrare eventuali esperienze professionali attinenti la disciplina di cui intende richiedere il riconoscimento.

Il pulsante Aqqiunqi Experienza Prufessionale fornisce accesso alla funzione di inserimento.



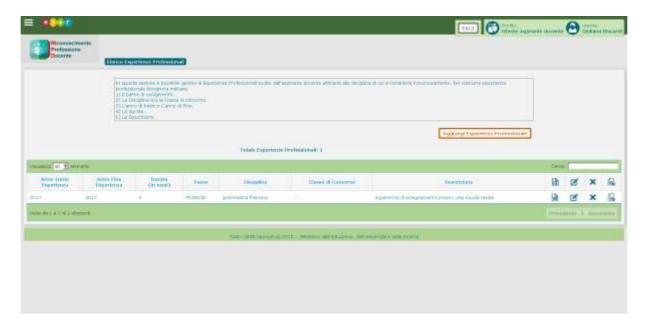
Per l'inserimento di una esperienza professionale l'utente deve obbligatoriamente valorizzare tutti i campi presenti nella schermata, tranne Disciplina e Classe di Concorso che sono alternativi.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, la dichiarazione viene inserita nel sistema e visualizzata sulla pagina di riepilogo esperienze professionali.

Da questa pagina è possibile per ciascuna esperienza professionale dell'elenco effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare l'esperienza professionale con il pulsante
- Modificare l'esperienza professionale con il pulsante 🌠
- Cancellare l'esperienza professionale con il pulsante 🔀
- Allegare la documentazione relativa all'esperienza professionale con il pulsante 🚭



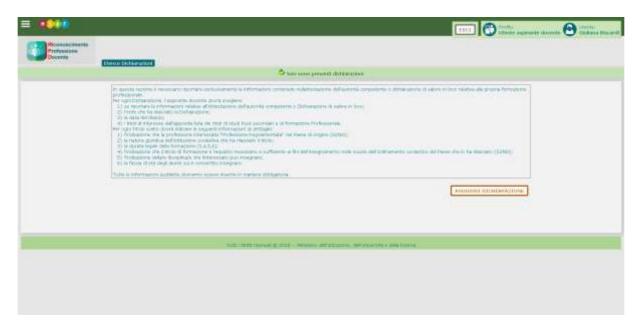


Per modificare o eliminare <u>allegati di un'esperienza professionale associati ad una domanda</u> è necessario eliminare l'associazione dell'esperienza alla domanda (tramite la funzionalità *Associa-Dissocia Titoli e Requisiti* presente nel Cruscotto Domande) e poi procedere alla cancellazione dell'allegato dalla funzione *Acquisizione Documentazione*.

9 GESTIONE DATI DOCENTE - DICHIARAZIONE

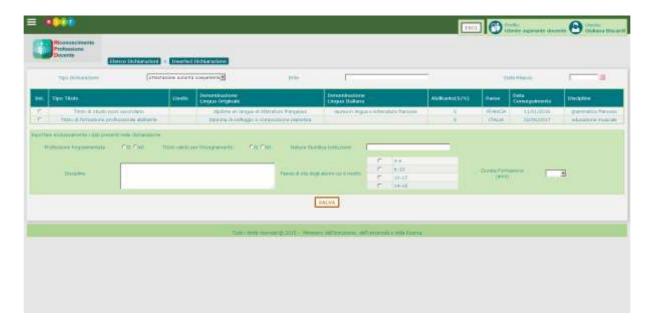
L'aspirante docente, dopo aver perfezionato la propria registrazione ed aver censito i propri titoli ed eventuali esperienze professionali, potrà registrare le informazioni contenute nell'attestazione dell'autorità competente o dichiarazione di valore in loco relativa alla propria formazione professionale.

La funzionalità è accessibile dalla Gestione Dati Docenti del menu visibile con il pulsante



Attraverso il pulsante l'utente può inserire la dichiarazione.

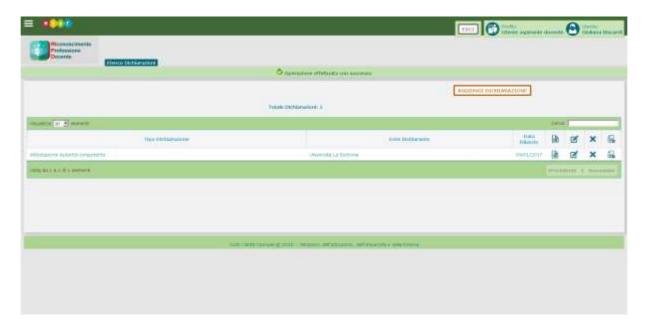
È obbligatorio selezionare il tipo di dichiarazione e l'Ente che l'ha rilasciata, il titolo a cui si riferisce e tutte le informazioni relative al titolo riportate nella dichiarazione.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, la dichiarazione viene inserita nel sistema e visualizzata sulla pagina di riepilogo delle dichiarazioni.

Da questa pagina è possibile per ciascuna dichiarazione dell'elenco effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare la dichiarazione con il pulsante 🖺
- Modificare la dichiarazione con il pulsante 🗹
- Cancellare la dichiarazione con il pulsante
- Allegare la documentazione della dichiarazione con il pulsante





Per modificare o eliminare <u>allegati di una dichiarazione associata ad una domanda</u> è necessario eliminare l'associazione della dichiarazione alla domanda (tramite la funzionalità *Associa-Dissocia Titoli e Requisiti* presente nel Cruscotto Domande) e poi procedere alla cancellazione dell'allegato dalla funzione *Acquisizione Documentazione*.

10 GESTIONE DATI DOCENTE – TRADUZIONE UFFICIALE

Attraverso la funzione Traduzione Ufficiale del menu Gestione Dati Docente, l'aspirante docente, dopo aver censito i propri titoli, registrato le informazioni contenute nell'attestazione dell'autorità competente o dichiarazione di valore in loco relativa alla propria formazione professionale, potrà gestire le traduzioni ufficiali relative ai titoli e/o dichiarazioni e/o esperienze professionali.

Per ciascuna traduzione dovrà indicare:

- l'ufficio/ente che ha effettuato o asseverato la traduzione;
- la data della traduzione;
- I titoli e/o le dichiarazioni e/o le esperienze professionali da associare

I documenti da presentare ai fini del riconoscimento possono essere presentati in originale o in copia autentica all'originale e devono essere accompagnati, se redatti in lingua straniera, da traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo originale dalle autorità diplomatiche o consolari italiane del Paese di origine dei documenti da tradurre, oppure da un traduttore ufficiale o con asseverazione (presso un Ufficio giudiziario italiano), nonché da un traduttore ufficiale del Paese di origine dei documenti da tradurre.

A tale riguardo si precisa che in caso di documenti redatti in lingua straniera sono accettate da questa amministrazione, in modo equivalente ed alternativo:

- a. le traduzioni ufficiali certificate conformi al testo originale dalle autorità diplomatiche e consolari italiane del Paese in cui i documenti sono stati redatti o da un traduttore ufficiale o con asseverazione (presso gli uffici giudiziari italiani);
- b. traduzioni autenticate redatte da un traduttore terzo riconosciuto dallo Stato membro di origine o da altro Stato dell'Unione;
- c. traduzioni redatte da un traduttore terzo, le cui competenze linguistiche siano riconosciute per effetto dell'iscrizione ad una delle Associazioni professionali presenti nell'elenco pubblicato dal Ministero dello sviluppo economico nel proprio sito internet ai sensi dell'art. 2, co. 7, della legge 14 gennaio 2013, n.4; ovvero per effetto dell'iscrizione ad elenchi del Tribunale o delle CCIAA.



Con il pulsante di l'utente può inserire una nuova traduzione.

È obbligatorio indicare la descrizione e l'ufficio/ente che ha elaborato o asseverato la traduzione.



In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, la certificazione della traduzione ufficiale viene inserita nel sistema.

Dalla pagina di riepilogo delle traduzioni ufficiali è possibile per ciascuna traduzione dell'elenco effettuare le seguenti operazioni:

- Visualizzare la traduzione con il pulsante 🗎
- Modificare la traduzione con il pulsante 🗹
- Cancellare la traduzione con il pulsante X
- Allegare la documentazione della traduzione con il pulsante 🚭





Per modificare o eliminare <u>allegati di una traduzione ufficiale associata ad una domanda</u> è necessario eliminare l'associazione della traduzione ufficiale alla domanda (tramite la funzionalità *Associa-Dissocia Titoli e Requisiti* presente nel Cruscotto Domande) e poi procedere alla cancellazione dell'allegato dalla funzione *Acquisizione Documentazione*.

11 GESTIONE DATI DOCENTE - ACQUISIZIONE DOCUMENTAZIONE

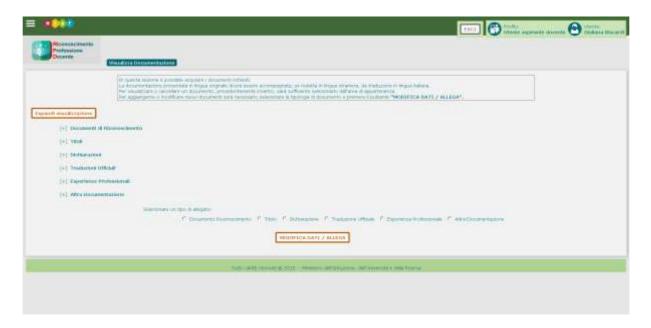
L'aspirante docente che abbia perfezionato la propria registrazione, inserito i titoli posseduti, le esperienze professionali, le dichiarazioni e le certificazioni delle traduzioni deve allegare la documentazione in formato digitale relativa ai titoli, alle esperienze, alle certificazioni che intende allegare alla domanda.

La funzione Acquisizione Documentazione permette all'aspirante docente di allegare i documenti che non abbia già allegato nelle fasi precedenti.

La funzione è accessibile dal menu Gestione Dati Docente.

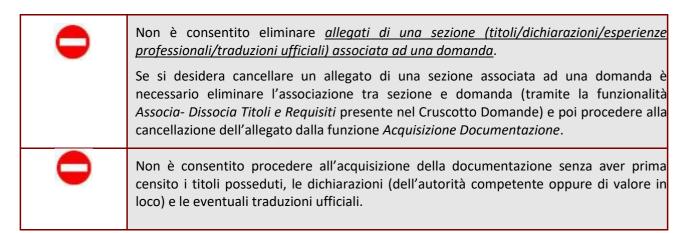
È possibile acquisire la documentazione relativa a:

- Titoli di studio e formazione;
- Esperienze professionali;
- Dichiarazioni;
- Traduzioni Ufficiali;
- Documenti di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, permesso di soggiorno, altro);
- Altri documenti.



Il pulsante permette di visualizzare contemporaneamente il dettaglio di tutte le sezioni relative alla documentazione acquisita o da acquisire. Altrimenti, per visualizzare una sezione particolare è sufficiente cliccare sul pulsante (+) corrispondente alla sezione scelta.

Per ogni titolo di studio <u>post secondario</u> e/o di <u>formazione professionale abilitante</u> dichiarato dall'aspirante docente nell'apposita sezione, è obbligatorio allegare anche la <u>certificazione delle materie</u>, ovvero apposita certificazione delle discipline che sono state oggetto di formazione ricevuta, con particolare riferimento a quella didattico-pedagogica.



Per la documentazione non in lingua Italiana è *obbligatorio* allegare sia il documento in lingua originale sia la traduzione in lingua italiana.

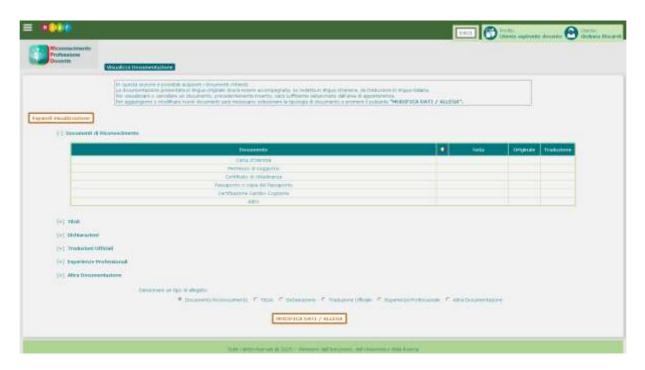
Per allegare la traduzione di un documento non in lingua italiana si deve selezionare la riga relativa al documento in lingua straniera, selezionare MODIFICA ALLEGA, scegliere Traduzione, selezionare il documento da allegare e premere il pulsante MODIFICA INVIA.

Si <u>DEVE</u> ottenere su una sola riga il documento in lingua originale e la traduzione relativa. In presenza di documentazioni su righe differenti il sistema non riconosce la completezza dei dati e richiederà per il documento in lingua straniera la traduzione, e per la traduzione richiederà il documento in lingua originale.

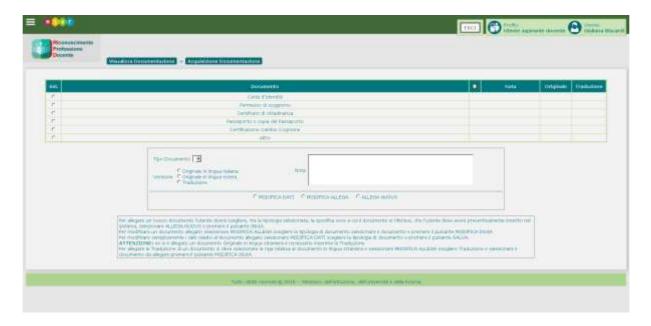


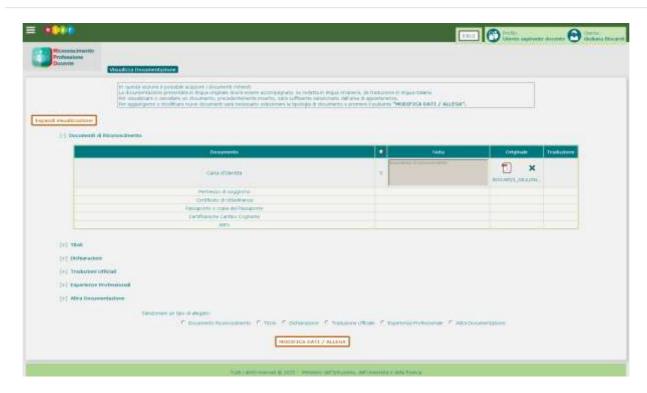
11.1 Visualizza documentazione – Documenti di riconoscimento

La sezione Documenti di Riconoscimento permette di visualizzare e/o inserire/modificare o cancellare eventuali allegati relativi a diverse tipologie di documento di riconoscimento.



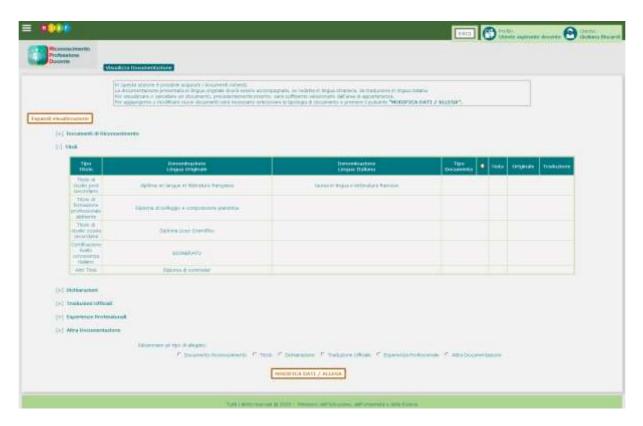
Selezionando il tipo di allegato e cliccando sul pulsante viene diretto alla funzionalità di acquisizione documentazione che gli consente di inserire o modificare i documenti allegati nel sistema.





11.2 Visualizza documentazione – Titoli

La sezione Titoli permette di visualizzare e/o inserire/modificare o cancellare eventuali allegati relativi a diverse tipologie di titoli.



Selezionando il tipo di allegato e cliccando sul pulsante MODIFICA DATI / ALLEGA l'utente viene diretto alla funzionalità di acquisizione documentazione che consente di inserire o modificare i documenti allegati nel sistema.



Anche in caso di esonero dalla presentazione della certificazione del livello di conoscenza dell'italiano è necessario allegare il documento in formato digitale che attesta i motivi dell'esonero.

11.3 Visualizza documentazione – Dichiarazioni

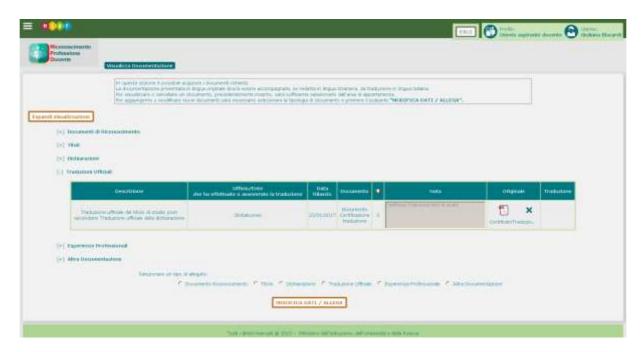
La sezione Dichiarazioni permette di visualizzare e/o inserire/modificare o cancellare eventuali allegati relativi a diverse tipologie di dichiarazioni.



Selezionando il tipo di allegato e cliccando sul pulsante MODIFICA DATI / ALLEGA l'utente viene diretto alla funzionalità di acquisizione documentazione che consente di inserire o modificare i documenti allegati nel sistema.

11.4 Visualizza documentazione – Traduzioni ufficiali

La sezione Traduzioni Ufficiali permette di visualizzare e/o inserire/modificare o cancellare eventuali allegati relativi alle certificazioni delle traduzioni di documenti allegati.



Selezionando il tipo di allegato e cliccando sul pulsante MODIFICA DATI / ALLEGA l'utente viene diretto alla funzionalità di acquisizione documentazione che consente di inserire o modificare i documenti allegati nel sistema.

11.5 Visualizza documentazione – Esperienze professionali

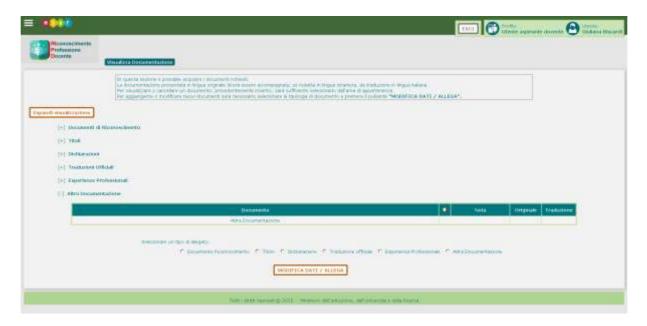
La sezione Esperienze Professionali permette di visualizzare e/o inserire/modificare o cancellare eventuali allegati relativi alle certificazioni delle esperienze professionali.



Selezionando il tipo di allegato e cliccando sul pulsante MODIFICA DATI / ALLEGA l'utente viene diretto alla funzionalità di acquisizione documentazione che consente di inserire o modificare i documenti allegati nel sistema.

11.6 Visualizza documentazione – Altra documentazione

La sezione Altra Documentazione permette di visualizzare e/o inserire/modificare o cancellare eventuali allegati relativi a documentazione presentata dall'aspirante docente che non rientra nelle categorie espressamente richieste.



Selezionando il tipo di allegato e cliccando sul pulsante MODIFICA DATI/ALLEGA l'utente viene diretto alla funzionalità di acquisizione documentazione che consente di inserire o modificare i documenti allegati nel sistema.

12 CRUSCOTTO DOMANDE

L'aspirante docente che abbia perfezionato la propria registrazione e censito nel sistema i titoli posseduti, le dichiarazioni, le esperienze professionali e le rispettive traduzioni laddove richiesto e ne abbia allegato la documentazione, potrà procedere con la compilazione di una domanda di riconoscimento della professione di docente.

La funzionalità che consente la creazione e la visualizzazione delle domande redatte dall'aspirante docente durante il loro ciclo di vita è il Cruscotto Domande.



Sul cruscotto sono riepilogati i passi fondamentali per la creazione e l'inoltro di una domanda ed i requisiti essenziali. E' inoltre presente il rimando alla lettura della guida ed alla consultazione delle FAQ.

NOVITA': E' stata inserita un'apposita nota informativa in relazione al **preavviso di rigetto** circa la possibilità di inserire delle note di restituzione in fase di reinoltro della domanda.

Mediante il pulsante Grea Domanda sarà possibile inserire una nuova domanda.

L'aspirante docente può creare più domande.

In relazione a ciascuna domanda presente nell'elenco creata dall'aspirante docente, è possibile effettuare le seguenti operazioni a seconda dello stato della domanda:

- Associare o disassociare alla domanda tutti o alcuni tra titoli/dichiarazioni/traduzioni
 ufficiali/esperienze professionali censiti, con il pulsante
- Associare o disassociare i documenti di riconoscimento ed altra documentazione alla domanda con il pulsante ;
- Eseguire il pagamento on line dell'imposta di bollo per la presentazione della domanda con il pulsante € (Paga Bollo Domanda);
- Inoltrare la domanda all'Amministrazione con il pulsante
- Stampare la domanda con il pulsante 📴 ;
- Visualizzare eventuali decreti relativi alla domanda <a>s
- Cancellare la domanda con il pulsante 🗙 .





La funzionalità *Modifica* non è applicabile se la domanda è in stato diverso da *In Compilazione*.

Le funzionalità *Associa-dissocia Titoli e Requisiti* e *Associa-dissocia Altra Documentazione* non sono applicabili se la domanda è in stato diverso da *In Compilazione* e *Restituita ad Aspirante*.

La funzionalità Stampa Domanda non è applicabile se la domanda non è stata inoltrata.

La funzionalità *Visualizza Decreti* non è applicabile se la domanda non è in stato *Decreto Pronto* o *Decreto Emesso*.

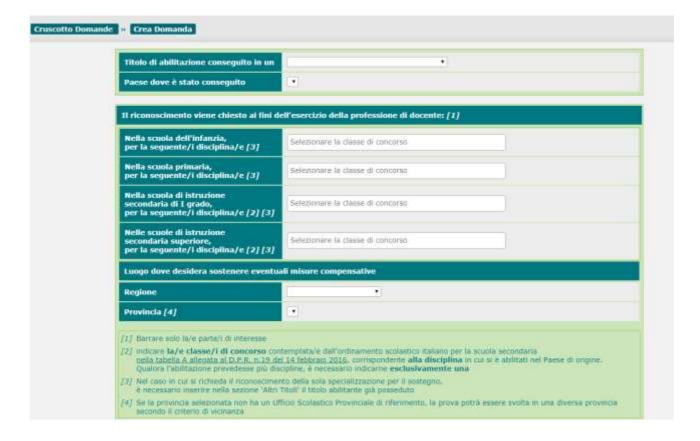
La funzionalità *Cancella Domanda* non è applicabile se è stato effettuato il pagamento della marca da bollo della domanda.

12.1 Cruscotto domande – Crea domanda

L'aspirante docente può creare una domanda utilizzando il pulsante crea Domanda presente sul cruscotto.

Per creare una domanda l'Aspirante Docente deve obbligatoriamente inserire i seguenti dati:

- Paese in cui il titolo è stato conseguito, specificando se si tratta di un Paese dell'Unione Europea;
- Ordine della scuola in cui si richiede di svolgere la professione di docente;
- Regione in cui si è disposti a sostenere eventuali misure compensative;
- Provincia in cui si è disposti a sostenere eventuali misure compensative.



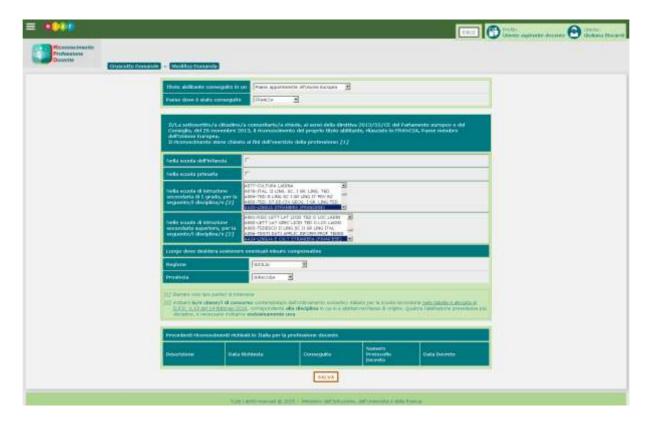
Osservazione: Le eventuali misure compensative potranno essere sostenute anche in una provincia differente da quella indicata se quest'ultima non possiede un Ufficio Scolastico Provinciale di riferimento.

In seguito al salvataggio e alla conferma dei dati, la domanda viene inserita nel sistema con lo stato "In compilazione".

La domanda completa sarà composta di diverse sezioni, precedentemente compilate nella *Gestione Dati Docente*. Ciascuna sezione deve essere completata allegando la documentazione richiesta.

12.2 Cruscotto domande – Modifica domanda

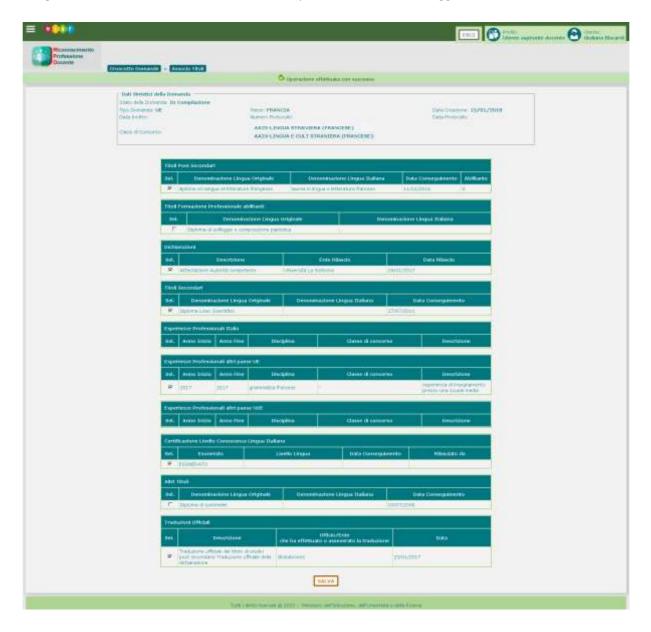
L'aspirante docente può modificare alcuni dati della domanda, finché è in stato "In compilazione".



12.3 Cruscotto domande – Associa Titoli e Requisiti

La funzionalità *Associa-Dissocia Titoli e Requisiti* permette di selezionare tra i titoli, le dichiarazioni, le eventuali esperienze professionali e le eventuali traduzioni ufficiali precedentemente censiti quelli che si intende presentare a corredo della domanda di riconoscimento della professione di docente.

È obbligatorio selezionare almeno un'occorrenza per effettuare il salvataggio.





Dalla funzione Associa-Dissocia Titoli e Requisiti non è possibile associare alla domanda eventuali titoli/dichiarazione/traduzioni ufficiali/esperienze professionali non ancora censiti nel sistema.

I titoli eventualmente non censiti nel sistema devono essere preventivamente inseriti attraverso la funzione *Titoli Studio e Formazione* della sezione *Gestione Dati Docente*.

Le dichiarazioni eventualmente non censite nel sistema devono essere preventivamente inserite attraverso la funzione *Dichiarazioni* della sezione *Gestione Dati Docente*.

Le traduzioni ufficiali eventualmente non censite nel sistema devono essere preventivamente inserite attraverso la funzione *Traduzioni Ufficiali* della sezione *Gestione Dati Docente*.

Le esperienze professionali eventualmente non censite nel sistema devono essere preventivamente inserite attraverso la funzione *Esperienze Professionali* della sezione *Gestione Dati Docente*.



In relazione ad una domanda in stato "Restituita all'Aspirante" risulteranno sprotette esclusivamente le sezioni che non sono state validate dall'amministrazione in quanto necessitano integrazioni; tali sezioni sono indicate nella comunicazione ricevuta.

Nel caso in cui l'aspirante docente debba, ad esempio, modificare un titolo per allegare un nuovo o diverso documento, dovrà prima disassociare il titolo dalla domanda mediante questa funzionalità, poi effettuare le azioni necessarie tramite le apposite funzioni, infine riassociarlo alla domanda mediante questa funzionalità.

12.4 Cruscotto Domande – Associa Altra Documentazione

La funzione *Associa-Dissocia Altra Documentazione* permette all'aspirante docente di completare la domanda selezionando dall'elenco dei documenti precedentemente censiti (attraverso la funzione *Acquisizione Documentazione* della *sezione Gestione Dati Docente* quelli che si intende presentare a corredo della domanda di riconoscimento della professione di docente.

È obbligatorio selezionare almeno un'occorrenza.



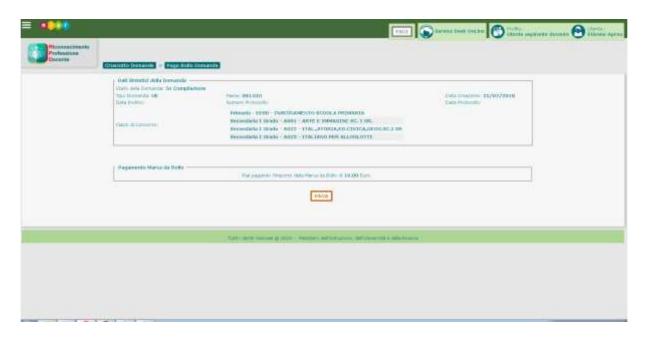


Dalla funzione Associa-Dissocia Altra Documentazione non è possibile allegare alla domanda documenti non ancora censiti nel sistema.

I documenti eventualmente non censiti nel sistema devono essere preventivamente inseriti attraverso la funzione *Acquisizione Documentazione* della sezione *Gestione Dati Docente*.

12.5 Cruscotto domande – Paga Bollo Domanda

La funzione Paga Bollo Domanda permette all'aspirante docente di pagare la marca da bollo della domanda prima di inoltrare la domanda all'Amministrazione Centrale per l'approvazione.



La prima schermata consente di selezionare la modalità di pagamento da utilizzare.

Nello specifico, per effettuare il pagamento mediante carta, è necessario selezionare l'opzione "Altri metodi di pagamento".



Nella schermata successiva, è possibile selezionare l'opzione "IConto – Carte di pagamento".



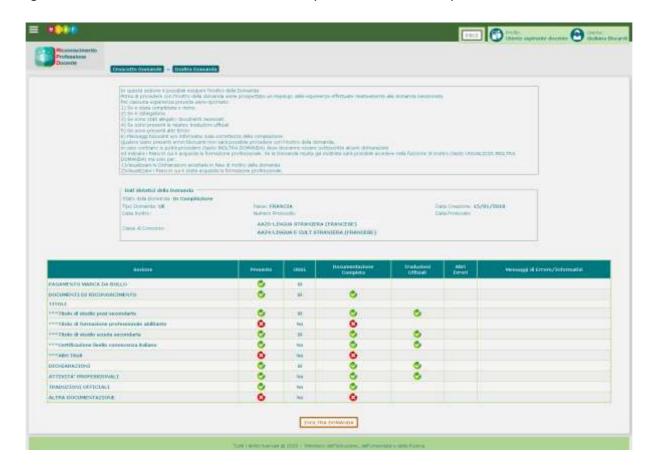
Nella schermata seguente, è possibile inserire i dati della propria carta.



12.6 Cruscotto domande – Inoltra

La funzione *Inoltra Domanda* permette all'aspirante docente di inoltrare la domanda compilata all'Amministrazione Centrale per l'approvazione.

All'accesso il sistema effettua un controllo automatico della completezza e della congruenza dei dati inseriti e segnala l'esistenza di errori bloccanti da risolvere prima che la domanda possa essere inoltrata.





La tabella di riepilogo che appare nella schermata della funzione *Inoltra Domanda* mostra l'elenco delle sezioni della domanda compilate dall'aspirante docente:

- il simbolo 🕏 nella colonna *Presente* indica la presenza della sezione corrispondente;
- il simbolo onella colonna *Presente* indica l'assenza della sezione corrispondente.

Se una sezione è presente, anche se non è obbligatoria (colonna *Obbl.* "No"), è necessario allegare la documentazione che la riguarda.

Non è sufficiente allegare la documentazione alle sezioni corrispondenti (titoli/dichiarazioni/esperienze professionali/traduzioni ufficiali/documenti di riconoscimento/altra documentazione) ma è necessario associare ciascuna sezione alla domanda (mediante le funzionalità *Associa-Dissocia Titoli e Requisiti* e *Associa-Dissocia Altra Documentazione*). Nel caso in cui questa associazione non sia stata effettuata, il sistema segnalerà con messaggi bloccanti l'impossibilità di inoltrare la domanda.

La domanda non è inoltrabile se non risulta pagata la marca da bollo per la domanda.

Superati i controlli di esistenza e di congruenza delle sezioni e degli allegati della domanda, il sistema permette di inoltrare la domanda all'Amministrazione attraverso il pulsante



Confermando l'accettazione della dichiarazione ed effettuando la scelta dei Paesi in cui si è acquisita la formazione, l'aspirante docente può confermare l'inoltro della domanda all'Amministrazione. Il buon esito dell'operazione sarà segnalato con apposito messaggio (*Inoltro eseguito con successo*). Il sistema assegna alla domanda un numero identificativo e lo stato *Inoltrata*.



Una volta inoltrata la domanda, non è più possibile modificarla né cancellarla, ma solo stamparla.



Non è possible inoltrare una domanda che faccia riferimento ad una classe di concorso presente in un'altra domanda inoltrata ed il cui processo di valutazione non risulti ancora completato.

DOMANDA IN STATO "RESTITUITA ALL'ASPIRANTE":

L'Amministrazione, dopo l'analisi della pratica e dei documenti allegati, può decidere di restituire la domanda all'aspirante docente per richiedere un'integrazione documentale. In questa situazione l'aspirante docente riceverà un'apposita comunicazione (consultabile nella funzione "Visualizza Comunicazioni") e visualizzerà la domanda nel cruscotto con stato "Restituita all'Aspirante" e motivo di restituzione tra i seguenti:

- Richiesta di integrazione
- Preavviso di rigetto (L 241/1990, art. 10 bis)

A questo punto l'aspirante docente dovrà apportare le rettifiche/integrazioni richieste (indicate nella comunicazione ricevuta) e reinoltrare la domanda all'Amministrazione nei tempi previsti.



"Una domanda restituita all'aspirante docente **per preavviso di rigetto** sarà chiusa d'ufficio nel caso in cui non venga reinoltrata nei 10 giorni previsti dalla normativa vigente.

NOVITA': Nella pagina di conferma del re-inoltro della domanda l'aspirante docente visualizzerà l'elenco delle sezioni non convalidate dall'Amministrazione nelle quali ha effettuato (o avrebbe dovuto effettuare) delle modifiche ai titoli e/o ai requisiti dopo la restituzione



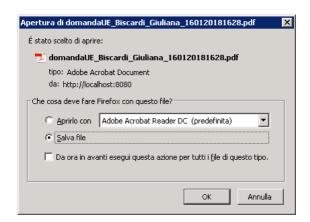
Inoltre, in caso di **preavviso di rigetto**, sempre nella stessa pagina potrà inserire delle osservazioni all'Amministrazione compilando un apposito campo di testo (*Osservazioni di restituzione*):

12.7 Cruscotto domande – Stampa

Il pulsante permette di stampare la domanda successivamente all'inoltro.

Il sistema propone la scelta di salvare oppure aprire il documento in formato pdf (si raccomanda di controllare che sulla propria macchina sia installata una versione aggiornata di Adobe Acrobat Reader).

Il documento riporta tutte le informazioni inserite nelle sezioni della domanda.



12.8 Cruscotto domande – Visualizza Decreti

La funzione Visualizza Decreti permette all'Aspirante Docente di visualizzare il dettaglio dei Decreti prodotti dall'Amministrazione (al più uno per ogni tipologia):



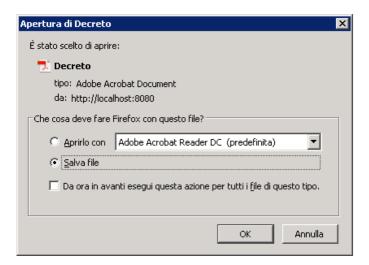
12.8.1 Visualizza decreti – Paga bollo decreto

L'Aspirante Docente, in seguito all'emissione del decreto, può pagare il "Bollo Decreto" attraverso la funzione attivata con il pulsante (Paga Bollo Decreto) dalla pagina di visualizzazione dei decreti.

12.8.2 Visualizza decreti - Visualizza decreto

L'Aspirante Docente, dopo il pagamento del "Bollo Decreto" relativo alla classe di concorso, può visualizzare il decreto stesso attraverso la funzione attivata con il pulsante dalla pagina di visualizzazione dei decreti.

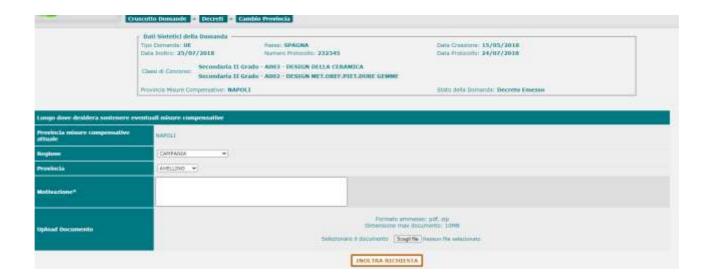
Il sistema propone la scelta di salvare oppure aprire il documento in formato pdf (si raccomanda di controllare che sulla propria macchina sia installata una versione aggiornata di Adobe Acrobat Reader).



12.8.3 Visualizza decreti – Cambio Provincia Misure Compensative

Tramite questa funzione l'aspirante docente può chiedere all'Amministrazione Centrale il cambio della provincia in cui sostenere le misure compensative, motivando obbligatoriamente tale richiesta e inserendo anche eventuale documentazione che attesti tali motivazioni.

La richiesta potrà essere inserita solo in presenza di un decreto previe misure compensative in stato *Decreto Emesso*.



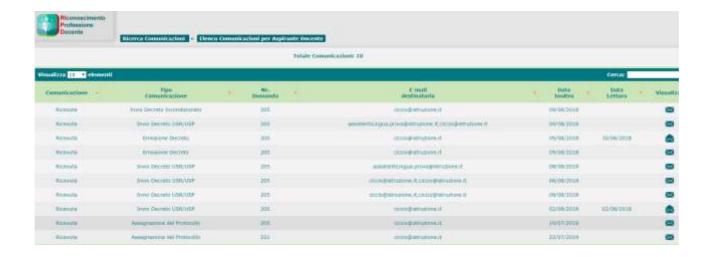
13 VISUALIZZA COMUNICAZIONI

L'aspirante docente ha a disposizione nel menu una funzionalità che gli permette di visualizzare la lista delle comunicazioni che gli sono state inviate.

Per ogni comunicazione è visibile la domanda a cui si riferisce, la tipologia di comunicazione, l'indirizzo email a cui è stata inviata la comunicazione, la data di invio, se presente, la data di lettura e l'allegato con l'intero testo dell'email inviate.

Se non sono presenti comunicazioni l'utente sarà avvisato con apposito messaggio.





Quando l'aspirante docente accede in visualizzazione alla comunicazione la data di lettura sarà impostata con quella del giorno e la comunicazione risulterà letta.

